

SLOW MIXER

INSTRUCTIONS MANUAL

EN

HANDBUCH

DE

MANUAL DE INSTALACION

ES

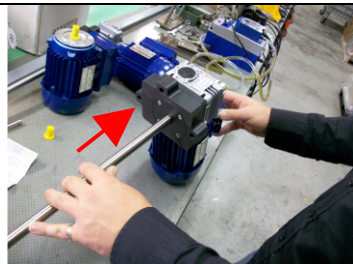
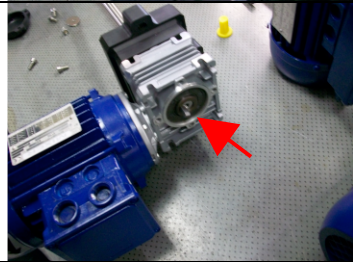
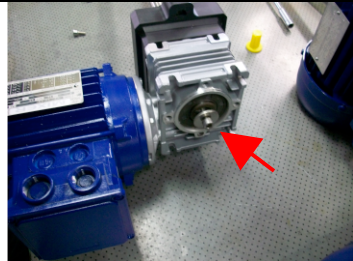
MANUEL D'INSTALLATION

FR

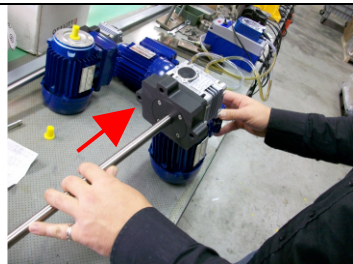
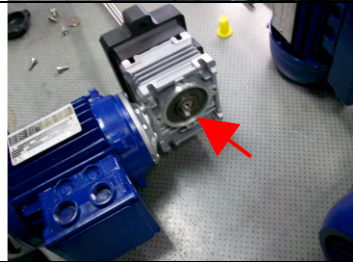
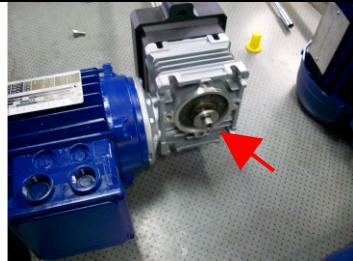
MANUALE D'INSTALLAZIONE

IT

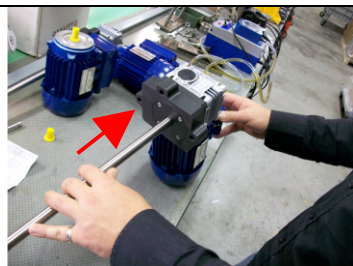
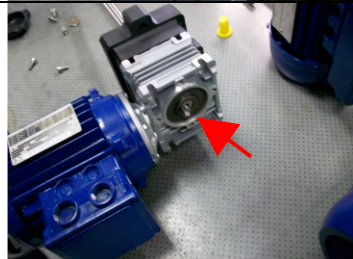
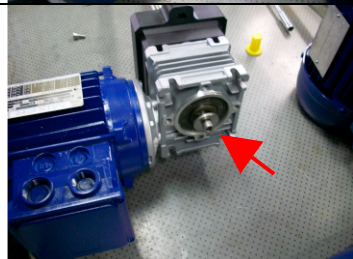
SLOW MIXER

	Mounting of the MIXER shaft on the engine block: Insert the shaft inside the support basis as indicated. Make sure that the shaft is correctly placed until the tip.
	Mounting of the key on the MOTOR REDUCER: Insert the key inside the motor reducer as per the position indicated
	Fixing of the MIXER shaft on the MOTOR REDUCER block: Fix the shaft to the engine through the assembly of a screw and 2 washers
	Mounting the COVER on the MOTOR REDUCER: Assembly the cover for worm screw on the motor reducer
• PREPARE THE TANK (DRILL FOR MAKING THE SHAFT GO THROUGH IT AND FOR FIXING THE MIXER) • MOUNT THE TANK REINFORCEMENT ON THE TANK AND INSERT THE MIXER WITHOUT THE PROPELLER INSIDE THE TANK • BEFORE FIXING IT PROCEED TO THE MOUNTING OF THE PROPELLER ON THE SHAFT	
	Assembly of the propeller on the MIXER shaft

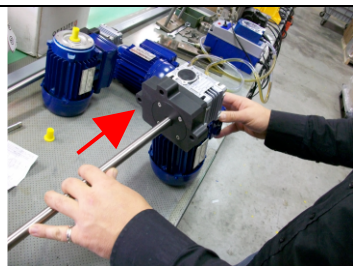
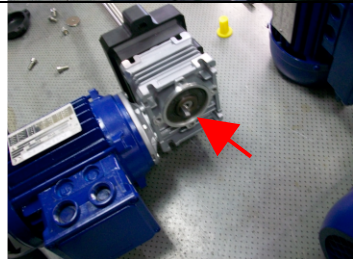
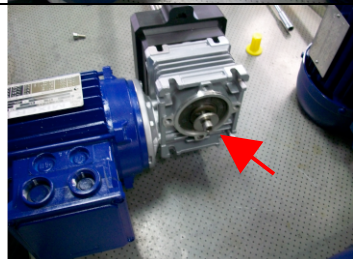
SLOW MIXER

	Aufbau der Mixerachse auf den Motorblock: Einsetzen des Stabes in die markierte Führung. Überprüfen, das sich der Stab in der richtigen Position befindet unter dem Zahnkopf.
	Anbringen des Stabes an der Motorreduzierung. Einbauen des Stabes in die Motorreduzierung anhand der markierten Position.
	Befestigung des Mixerstabes auf der Motorreduzierung: Fix the shaft to the engine through the assembly of a screw and 2 washers Befestigung des Stabes auf den Motor mit einer Schraube und zwei Unterlegscheiben.
	Montierung des Gehäuses auf der Motorreduzierung: Einbauen des Gehäuses mit den Gewindeschrauben auf der Motorreduzierung.
• Den Behälter vorbereiten (eindreihen bis der Stab durchgestoßen wird und fest sitzt) • Anbringung der Verstärkung auf dem Behälter und einbringen des Stabes ohne den Propeller • bevor man den Propeller auf den Stab befestigt.	
	Den Propeller auf dem Stab anbringen

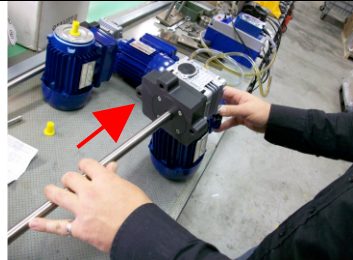
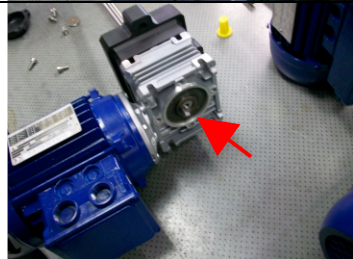
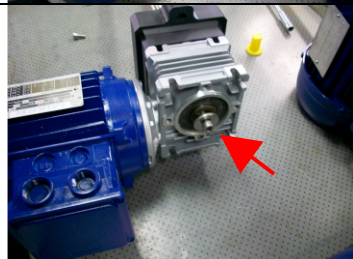
AGITADOR LENTO

	Montaje del eje del AGITADOR en el conjunto MOTOR: Insertar el eje en el soporte como se indica en la figura Verificar que el eje se ha insertado correctamente hasta el fondo
	Montaje de la chaveta en el MOTORREDUCTOR: Insertar la chaveta en el motorreductor en la posición indicada
	Fijación del eje del AGITADOR en el conjunto MOTORREDUCTOR: Fijar el eje al motor mediante un tornillo y 2 arandelas
	Montaje de la tapa del MOTORREDUCTOR: Ensamblar la tapa sobre el tornillo sin fin del motorreductor
MONTAJE: • MONTAR LA MEDIALUNA SOBRE EL DEPÓSITO. • TALADRAR LA MEDIALUNA PARA QUE PASE EL EJE DEL AGITADOR Y PARA QUE SE FIJE EL AGITADOR. INSERTAR EL AGITADOR SIN HÉLICE DENTRO DEL DEPÓSITO. • ANTES DE FIJARLO, MONTAR LA HÉLICE EN EL EJE (VER FIGURA INFERIOR) • FIJAR EL AGITADOR A LA MEDIALUNA Y EL DEPÓSITO MEDIANTE LOS TORNILLOS PRESENTES.	
	Montar la hélice en el eje del AGITADOR

AGITATEUR LENT

	Montage de l'arbre de l'AGITATEUR sur l'ensemble MOTEUR : Insérer l'arbre à l'intérieur de la base comme indiqué sur la figure. Vérifier que l'arbre soit positionné correctement jusqu'au bout
	Montage de la petite clé sur le MOTO-REDUCTEUR: Insérer la petite clé à l'intérieur du moto-réducteur dans la position indiquée
	Fixation de l'arbre de l'AGITATEUR sur l'ensemble MOTO-REDUCTEUR: Fixer l'arbre au moteur avec la vis et les 2 rondelles
	Montage du carter sur le MOTO-REDUCTEUR: Assembler le carter avec la vis sans fin sur le moto-réducteur
• PREPARER LE BAC (PERCER POUR LE PASSAGE DE L'ARBRE ET POUR FIXER L'AGITATEUR) • MONTER LE SUPPORT EN PVC SUR LE BAC ET INSERER L'AGITATEUR SANS HELICE A L'INTERIEUR DU BIDON • AVANT DE LE FIXER, VEILLER AU MONTAGE DE L'HELICE SUR L'ARBRE	
	Assemblage de l'hélice sur l'arbre de l'AGITATEUR

MIXER LENTO

	Montaggio asta MIXER su assieme MOTORE: Inserire l'asta all'interno della base di appoggio come indicato Accertarsi che l'asta si posizioni correttamente fino a battuta
	Montaggio chiavetta su MOTORIDUTTORE: Inserire la chiavetta all'interno del motoriduttore nella posizione indicata
	Fissaggio asta MIXER su assieme MOTORIDUTTORE: Fissare l'asta al motore mediante l'assemblaggio di una vite e di nr2 rondelle
	Montaggio COVER su MOTORIDUTTORE: Assemblare il cover per vite senza fine sul motoriduttore
• PREPARARE IL SERBATOIO (FORARE PER IL PASSAGGIO DELL'ALBERO E PER I FISSAGGI DEL MIXER) • MONTARE LA MEZZALUNA DI SUPPORTO SUL SERBATOIO ED INSERIRE IL MIXER SENZA ELICA ALL'INTERNO DELLA TANICA • PRIMA DI FISSARLO PROVVEDERE AL MONTAGGIO DELL'ELICA SULL'ASTA	
	Assemblaggio elica su asta MIXER